

GRUNDIG

Микроволновая Печь

Руководство пользователя



GMI 11311 X

RU

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды 4

- 1.1 Предупреждение о соблюдении техники безопасности 4
- 1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора: 10
- 1.3 Соответствие требованиям Директивы RoHS 11
- 1.4 Информация об упаковке 11

2 Ваша микроволновая печь 12

- 2.1 Обзор 12
- Описание прибора 12
- 2.2 Технические характеристики 12
- 2.3 Установка вращающегося стеклянного подноса 13

3 Установка и подключение 13

- 3.1 Установка и подключение 13
- 3.2 Встроенный монтаж 14
 - 3.2.1 Размеры мебели для встроенного монтажа 14
 - 3.2.2 Подготовка шкафа 14
 - 3.2.3 Крепление печи 15
- 3.3 Радиопомехи 16
- 3.4 Принципы приготовления пищи в микроволновой печи 16
- 3.5 Инструкции по заземлению 17
- 3.6 Проверка посуды 17

4 Эксплуатация 19

- 4.1 Панель управления 19
- 4.2 Инструкции по эксплуатации ... 19
 - 4.2.1 Установка времени 19
 - 4.2.2 Приготовление пищи в микроволновой печи 19

- 4.3 Приготовление пищи в режиме «гриль» или в комбинированном режиме 20
- 4.4 Быстрое начало работы 21
- 4.5 Размораживание по времени ... 21
- 4.6 Размораживание по весу 21
- 4.7 Кухонный таймер (счетчик) 22
- 4.8 Меню Авто 22
- 4.9 Многостадийное приготовление пищи 23
- 4.10 Функция очередности 23
- 4.11. Блокировка от доступа детей 23
- 4.12 Открытие дверцы печи 24

5 Чистка и уход 25

- 5.1 Чистка 25
- 5.2 Хранение 26
- 5.3 Обращение и транспортировка 26

6 Устранение неполадок 27

Пожалуйста, сначала внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что отдали предпочтение изделию Grundig. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Соблюдайте все предупреждения и информацию в руководстве пользователя.

Значения Символов

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие обозначения:

	Важная информация и полезные советы по использованию.
	Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.
	Предупреждение о горячих поверхностях.
	Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Этот прибор изготовлен на экологически безвредном современном оборудовании, без нанесения ущерба окружающей среде.

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

Важные инструкции по технике безопасности **Внимательно прочитайте и сохраните инструкции для дальнейшего использования.**

1.1 Предупреждение о соблюдении техники безопасности

Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, которые помогут защититься от риска пожара, поражения электрическим током, вредного воздействия в результате утечки микроволновой энергии, травм или повреждения имущества. В случае неисполнения данных инструкций гарантия аннулируется.

- Микроволновая печь Grundig соответствует действующим стандартам безопасности. Поэтому, во избежание опасности, в случае повреждения прибора или кабеля питания необходим их ремонт/за-

мена дилером, сервисным центром, специалистом или аналогичной авторизованной сервисной службой. Некачественный или неквалифицированный ремонт может повлечь риски и представлять опасность для потребителя.

- Прибор предназначен для использования в домашних условиях и для схожих целей, например:
 - поварским персоналом в магазинах, офисах и других рабочих средах;
 - Фермы
 - Постояльцами в гостиницах и других жилых средах;
 - В заведениях типа «ночлег и завтрак».
- Она не пригодна для промышленного или лабораторного использования.
- Не пытайтесь запустить печь, когда ее дверца открыта, иначе вы можете подвергнуться вредному воздействию микроволновой энергии. Запрещается отключать или взламыва-

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

вать предохранительные замки.

- Микроволновая печь предназначена для подогрева продуктов питания и напитков. Сушка продуктов или одежды, а также подогрев грелок, тапочек, губок, влажных тканей и аналогичных предметов может привести к риску получения травм, возгоранию или пожару.
- Не помещайте никакие предметы между лицевой стороной и дверцей печи. Не допускайте скопления грязи или остатков чистящего средства на закрывающихся поверхностях.
- Любые работы по обслуживанию, связанные со снятием крышки, обеспечивающей защиту от воздействия микроволновой энергии, должны выполняться уполномоченными лицами/сервисным центром. Любое другое вмешательство опасно.
- Ваш продукт предназначен для приготовления, разогрева и размораживания продуктов в домашних условиях. Его нельзя использовать в коммерческих целях.
- Ваша печь не предназначена для сушки живых существ.
- Не используйте прибор для сушки одежды или кухонных полотенец.
- Не используйте этот прибор на открытом воздухе, в ваннных комнатах, во влажной среде или в местах, где он может намокнуть.
- Никакая ответственность или гарантийные претензии не принимаются за ущерб, возникший в результате неправильного использования или неправильного обращения с прибором.
- Не пытайтесь проводить ремонт прибора самостоятельно. Претензии по гарантии не принимаются в случае повреждений, вызванных ненадлежащим обращением.
- Используйте только оригинальные детали или де-

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

тали, рекомендованные производителем.

- Не оставляйте изделие без присмотра во время работы.
- Всегда используйте прибор на устойчивой, ровной, чистой, сухой и нескользкой поверхности.
- Запрещается использовать прибор с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Перед первым использованием прибора очистите все детали. Смотрите подробности, приведенные в разделе «Очистка и обслуживание».
- Используйте прибор строго по назначению, как описано в данном руководстве.
- Во время работы прибор сильно нагревается. Следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим частям внутри печи.
- Не допускайте работы печи, когда она пустая.
- Посуда может нагреться из-за тепла, передаваемого от нагретой пищи к посуде. Вам могут понадобиться перчатки для печи, чтобы держать посуду.
- Необходимо проверять, подходит ли посуда для ее помещения в микроволновую печь.
- Не ставьте печь на плиты или другие приборы, выделяющие тепло. В противном случае она может быть повреждена, и гарантия станет недействительной.
- При открытии крышек или фольги после приготовления пищи может выходить пар.
- Во время использования прибор и его доступные поверхности могут быть очень горячими.
- Дверца и внешнее стекло могут быть очень горячими во время использования прибора.
- Убедитесь, что ваш сетевой блок питания соответствует требованиям, приведенным на табличке прибора.

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Единственный способ отключить прибор от электросети - вынуть вилку из розетки.
- Используйте прибор только с заземленной розеткой.
- Никогда не используйте оборудование, если поврежден кабель питания или сам прибор.
- Не используйте прибор с удлинителем.
- Никогда не прикасайтесь к устройству или его вилке влажными или мокрыми руками.
- Размещайте прибор таким образом, чтобы всегда обеспечивался доступ к вилке.
- Не допускайте повреждения кабеля питания: не сжимайте, не сгибайте и не допускайте его трения об острые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей и открытого пламени.
- Убедитесь, что нет опасности, что шнур питания может быть случайно выдернут или кто-то может споткнуться о него во время использования прибора.
- Отключайте прибор от сети перед каждой чисткой и в нерабочее время.
- Не тяните за шнур питания устройства, чтобы отключить его от источника питания, и никогда не наматывайте шнур питания вокруг устройства.
- Не погружайте прибор, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости. Не держите его под струей воды.
- В случае подогревания продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах следите за печью в связи с возможностью воспламенения.
- Перед помещением пакетов в печь снимите проволочные завязки и/или металлические ручки с бумажных или пластиковых пакетов.
- Если наблюдается дым, выключите или отключите прибор от сети, если

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

это безопасно, и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.

- Не используйте микроволновую печь для хранения. Не оставляйте бумажные предметы, продукты для приготовления пищи или продукты внутри печи, когда она не используется.
 - Содержимое бутылочек для кормления и банок с детским питанием должно быть перемешано, либо необходимо встряхнуть эти бутылочки или баночки, а также перед употреблением следует проверить температуру во избежание ожогов.
 - Данное изделие относится к оборудованию ПНМ Группы 2 Класса В. Группы 2, включает все оборудование ПНМ (ISM, Industrial, Scientific and Medical / промышленное, научное и медицинское), в котором радиочастотная энергия генерируется и / или используется в форме электромагнитного излучения для обра-
- ботки материалов, а также электроэрозионное оборудование.
- Оборудование класса В подходит для использования в домашних условиях и в учреждениях, напрямую подключенных к низковольтной электросети.
 - Не используйте растительное масло в печи. Горячее масло может повредить компоненты и материалы печи и даже вызвать ожоги кожи.
 - Прокалывайте продукты с толстой коркой, например картофель, кабачки, яблоки и каштаны.
 - Прибор нужно ставить тыльной стороной к стене.
 - Перед перемещением прибора зафиксируйте тарелку, чтобы не повредить ее.
 - Яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, не следует подогревать в микроволновой печи, так как они могут взорваться (даже после завершения подогрева).

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если дверцы или дверные уплотнения повреждены, эксплуатация печи не допускается, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Осуществление обслуживания или иных ремонтных операций, предполагающих снятие крышки, предназначенной для защиты от воздействия микроволновой энергии, лицом, не являющимся компетентным специалистом, представляет опасность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Жидкости и другие продукты не должны подогреваться в плотно закрытых контейнерах, так как последние могут взорваться.

- Чистка данной печи должна осуществляться регулярно, при этом необходимо удалять любые остатки продуктов.
- Над верхней поверхностью печи должно быть не менее 20 см свободного пространства.

- Не переваривайте пищу, иначе вы можете вызвать пожар.
- Не используйте химические вещества и чистящие средства с паром для очистки прибора.
- Рекомендуется соблюдать крайнюю осторожность при использовании рядом с детьми и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди, не обладающие знаниями и опытом, если они находятся под присмотром в отношении безопасного использования продукта или если они проинструктированы соответствующим образом или осознают риски использования продукта. Дети не должны играть с данным прибором.

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Дети не должны выполнять процедуры очистки и технического обслуживания, если они не находятся под контролем старших.
- **Опасность удушья!** Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
 - Из-за чрезмерного нагрева, возникающего в режиме гриля и комбинированном режиме, детям разрешается использовать эти режимы только под присмотром взрослых.
 - Храните изделие и шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.
 - Не готовьте еду прямо на стеклянной тарелке. Поместите продукты в соответствующие кухонные принадлежности, прежде чем помещать их в печь.
 - Использование металлических контейнеров для еды и напитков во время приготовления в микроволновой печи запрещено. В противном случае может возникнуть искрение.
 - Микроволновую печь нельзя размещать в шкафу, который не соответствует инструкциям по установке.
 - Микроволновая печь предназначена только для встраивания.
 - Если встраиваемые приборы используются на высоте 900 мм над полом или выше, следует соблюдать осторожность, чтобы не сместить поворотную тарелку при извлечении контейнеров из прибора.
 - Если встраиваемый продукт находится в шкафу с дверцей, продукт должен работать с открытой дверцей шкафа.

1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора:

Данное устройство соответствует Директиве ЕС WEEE по ограничению использования вредных веществ (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды



Такой знак означает, что после завершения эксплуатации прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами.

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие требованиям Директивы RoHS

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS EC (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

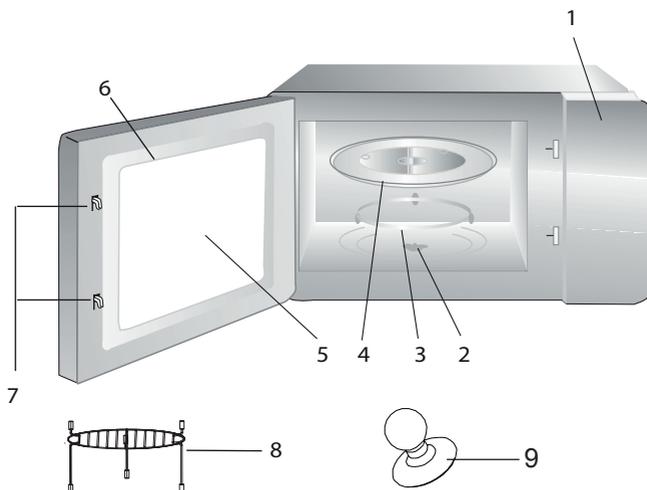
1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в точки сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

2 Ваша микроволновая печь

2.1 Обзор



Описание прибора

1. Панель управления
2. Вал вращающегося стеклянного подноса
3. Опора вращающегося стеклянного подноса
4. Стеклянный поднос
5. Окно печи
6. Дверца
7. Система предохранительной блокировки дверцы
8. Решетка гриль (используется только в режиме готовки «гриль», размещается на стеклянном подносе)
9. Вакуумный подъемник для открытия дверцы вручную

2.2 Технические характеристики

Потребляемая мощность	230 В~50 Гц, 1450 Вт (Микроволновый режим) 1000 W (Гриль)
Выходная мощность	900 Вт
Рабочая частота	2450 МГц
Внешние габариты (В* Д* Ш)	388*595*400 мм
Объем печи	25 литров
Масса нетто	18.5 кг

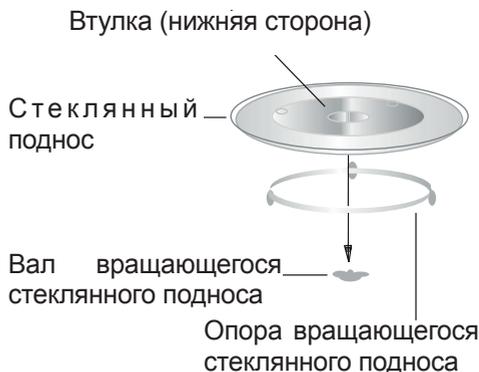
Права на технические и дизайнерские изменения защищены.

Значения, указанные на маркировке электроприбора или в сопроводительных документах к нему, получены в лабораторных условиях согласно требованиям соответствующих стандартов. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации электроприбора и условий окружающей среды. Значения мощности даны для напряжения 230 В.

2 Ваша микроволновая печь

2.3 Установка вращающегося стеклянного подноса

- Запрещается устанавливать стеклянный поднос вверх дном. Стеклянный поднос не должен ни во что упираться.
- Во время готовки должны быть задействованы как вращающийся стеклянный поднос, так и его опора.
- При приготовлении пищи и емкости с пищей должны помещаться на стеклянный поднос.
- При растрескивании или поломке стеклянного подноса или его опоры необходимо обратиться в сервисный центр.



3 Установка и подключение

3.1 Установка и подключение

- Освободите прибор от упаковочных материалов, выньте из него принадлежности. Осмотрите печь на предмет наличия повреждений, таких как вмятины или дефекты дверцы. Если печь имеет повреждения, то устанавливать ее нельзя.
- Удалите защитную пленку с поверхности корпуса микроволновой печи.
- Не снимайте пластину светло-коричневого цвета, закрепленную в полости печи для защиты магнетрона.
- Этот прибор предназначен только для бытового применения.
- Печь предназначена только для использования во встроеном варианте. Она не предназначена для установки на столе или внутри шкафа.
- Соблюдайте указания по установке печи.
- Электроприбор устанавливается в настенный шкаф шириной 60 см (глубиной по меньшей мере 55 см, на высоте 85 см от пола).
- Штепсельную вилку электроприбора допускается включать в установленную с соблюдением соответствующих норм и заземленную розетку.
- Напряжения сети питания должно соответствовать номиналу, указанному на паспортной табличке.
- Установку розетки и замену соединительного кабеля должен производить только уполномоченный персонал сервисной службы. Если длина шнура с вилкой недостаточна для включения в розетку, то на месте установки должно быть предусмотрено устройство отключения с зазором между контактами по меньшей мере 3 мм.

3 Установка и подключение

- Запрещается использовать переходники, разветвители и удлинители. Перегрузка может привести к возникновению пожара.



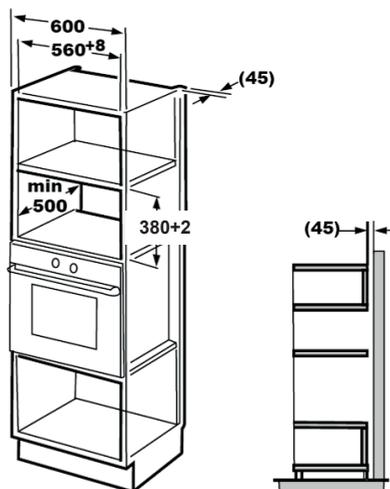
Доступные поверхности могут нагреваться в процессе работы.



Нужно следить за тем, чтобы кабель питания не был пережат и не перегибался.

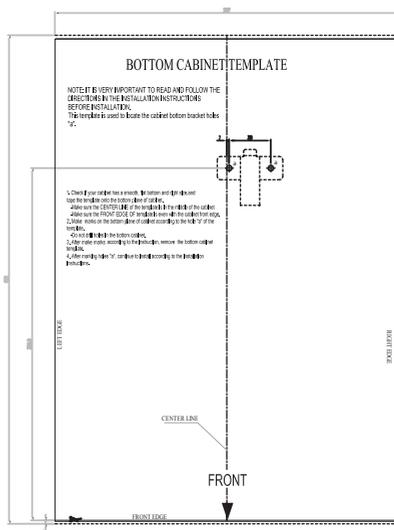
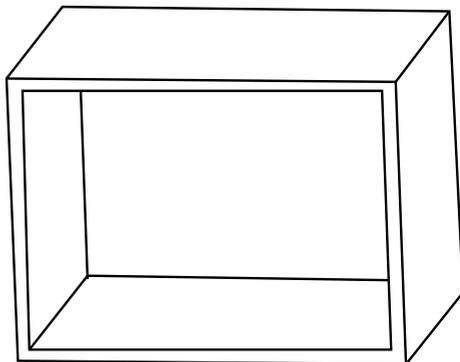
3.2 Встроенный монтаж

3.2.1 Размеры мебели для встроенного монтажа



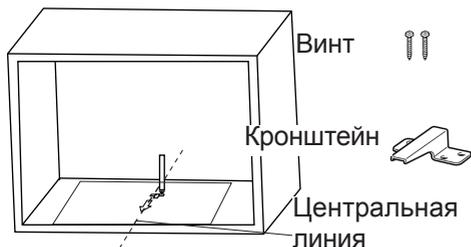
3.2.2 Подготовка шкафа

1. Прочтите инструкции на шаблоне для шкафа, разместите шаблон на днище шкафа.

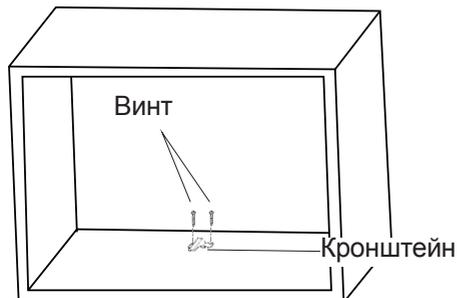


3 Установка и подключение

2. Сделайте разметку на днище шкафа по меткам «а» на шаблоне.



3. Уберите разметочный шаблон и закрепите кронштейн винтом.



3.2.3 Крепление печи

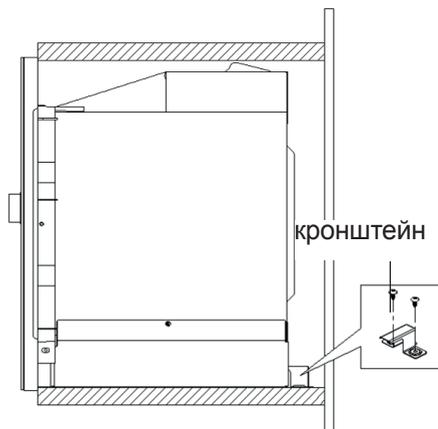
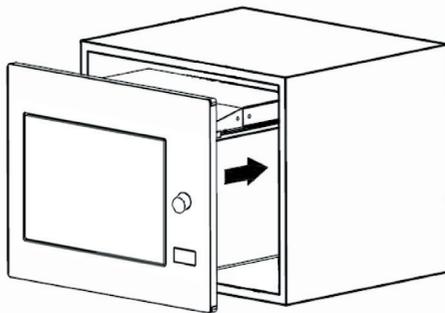
1. Установите печь в шкаф.



Проследите за тем, чтобы задняя часть печи села в кронштейн.

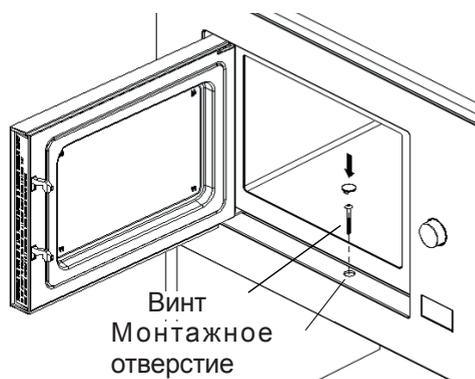


Следите за тем, чтобы кабель питания не был пережат и не перегибался.



3 Установка и подключение

2. Откройте дверцу, прикрепите печь к шкафу винтом, вставив его в монтажное отверстие. Затем установите пластиковую крышку из установочного комплекта в монтажное отверстие.



3.3 Радиопомехи



При работе микроволновой печи возможно создание помех для радиоприемников, телевизоров и аналоговых электроприборов.

- Печь следует устанавливать на максимальном удалении от радиоаппаратуры и телевизоров. При работе микроволновой печи возможно создание помех приему радиовещательных или телевизионных программ.
- 2. Включите печь в стандартную бытовую розетку. Проследите за тем, чтобы напряжение и частота соответствовали значениям, указанным на паспортной табличке изделия.
- В случае возникновения помех их можно снизить или устранить путем реализации следующих мер.
- Очистите дверцу и уплотнительную поверхность печи.

- Повторно отрегулируйте направление антенны радиоприемника или телевизора.
- Переместите печь в другое место, учитывая положение приемника.
- Установите микроволновую печь вдали от приемника.
- Включите микроволновую печь в другую розетку, чтобы печь и приемник были подключены к разным линиям.

3.4 Принципы приготовления пищи в микроволновой печи

- Тщательно подготовьте пищевые продукты. Уберите остатки с блюда.
- Тщательно соблюдайте время приготовления. Для готовки следует устанавливать кратчайшее указанное для данного продукта время, при необходимости установите дополнительное время готовки. При чрезмерно длительной готовке пищи может появиться дым, либо она может сгореть.
- При готовке пищу следует накрывать. Если пища накрыта, это предохраняет печь от разбрызгивания и обеспечивает равномерную готовку.
- При приготовлении в микроволновой печи таких блюд, как птица или гамбургеры, их следует переворачивать, что ускорит готовку такой пищи. Продукты большего размера, такие как жаркое, необходимо переворачивать, по меньшей мере, один раз.
- Такие продукты, как фрикадельки, следует переворачивать один раз по истечении половины времени готовки, а также менять их местами друг с другом, перемещая от центра блюда к его краям.

3 Установка и подключение

3.5 Инструкции по заземлению

Данный электроприбор необходимо заземлить. Печь укомплектована кабелем заземления с заземленной вилкой. Электроприбор включается в розетку, установленную и заземленную в соответствии с действующими нормами. Система заземления служит для отведения тока в случае короткого замыкания и снижает риск получения электротравмы. Печь рекомендуется включать в отдельную линию питания. Высокое напряжение представляет опасность и может стать причиной пожара или других несчастных случаев, а также повреждения печи.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Неправильное подключение заземляющего штепселя может стать причиной электротравмы.



Если у вас возникли вопросы относительно инструкций по заземлению и подключению питания, обратитесь к квалифицированному специалисту-электротехнику или к сервисному персоналу.



Производитель и/или торговый посредник не несут ответственности за травмы или ущерб, причиненный печи, если они получены вследствие нарушения порядка подключения печи.

3.6 Проверка посуды

Запрещается включать пустую микроволновую печь. Единственным исключением является проверка посуды, порядок которой описан в следующем разделе. Некоторые виды неметаллической посуды непригодны к использованию в микроволновой печи.

Если вы не уверены, пригодна ли ваша посуда для использования в микроволновой печи, можно выполнить следующую проверку.

1. Поместите в микроволновую печь пустую посуду, которую нужно проверить, установите туда же стакан из материала, пригодного к использованию в печи, наполнив его 250 мл воды.
2. Включите микроволновую печь на полную мощность на 1 минуту.
3. Проверьте температуру посуды, которую проверяете. Если посуда нагревается, то она непригодна к использованию в микроволновой печи.
4. Запрещается превышать время в 1 минуту. Если в течение 1 минуты работы отмечается образование дуги, выключите микроволновую печь. Посуда, вызывающая появление дуги, непригодна к использованию в микроволновой печи.

3 Установка и подключение

Далее приводятся общие рекомендации, которые помогут вам правильно подобрать посуду.

Посуда для готовки	Микроволновый режим	Гриль	Комбинированный режим
Термостойкое стекло	Да	Да	Да
Нетермостойкое стекло	Нет	Нет	Нет
Термостойкая керамика	Да	Да	Да
Пластиковое блюдо, пригодное для использования в микроволновой печи	Да	Нет	Нет
Бумажная посуда	Да	Нет	Нет
Металлический поддон	Нет	Да	Нет
Металлическая решетка	Нет	Да	Нет
Алюминиевая фольга и покрытие из фольги	Нет	Да	Нет
Пеноматериалы	Нет	Нет	Нет

4 Эксплуатация

4.1 Панель управления



Микроволновый режим



Гриль/
Комбинированный режим



Размораживание по времени



Размораживание по весу



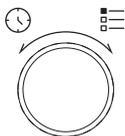
Кухонный таймер/
Часы



Старт/+30 с./
Подтвердить



Стоп/Отмена



Кнопка открытия
дверцы

4.2 Инструкции по эксплуатации

4.2.1 Установка времени

При включении питания микроволновой печи, на светодиодном индикаторе отображаются цифры «0:00», и подается однократный звуковой сигнал.

1. Дважды нажмите «», и индикатор часов начинает мигать.
2. Поворачивая «», выставьте часы; вводить следует число от 0 до 23.
3. Нажмите «» и цифры, указывающие время в минутах, начнут мигать.
4. Поворачивая «», выставьте минуты; вводить следует число от 0 до 59.
5. Чтобы завершить установку времени, нажмите «». Начинает мигать символ «:», и отображается время.



Если во время настройки нажать кнопку «», печь автоматически переключается на предыдущий режим.

4.2.2 Приготовление пищи в микроволновой печи

1. Нажмите «», на светодиодном индикаторе отобразится надпись «P100».
2. Повторно нажмите «» или установите нужную мощность, поворачивая «». При каждом нажатии кнопки отображаются надписи «P100», «P80», «P50», «P30» или «P10», соответственно.

4 Эксплуатация

3.Нажмите , чтобы подтвердить ввод, поворачивая , установите время готовки от 0:05 до 95:00.

4.Повторно нажмите , при этом начнется приготовление пищи.



Например: Если нужно установить мощность микроволнового излучения 80 % для готовки в течение 20 минут, печь настраивается следующим образом.

5.Однократно нажмите , на светодиодном индикаторе отобразится надпись «P100».

6.Еще раз нажмите , или установите мощность микроволнового излучения 80%, вращая .

7.Нажмите , чтобы подтвердить ввод, на светодиодном индикаторе отобразится надпись «P 80».

8.Вращая , отрегулируйте время готовки так, чтобы его значение на индикаторе составляло «20:00».

9.Нажмите , при этом начнется приготовление пищи.

Порядок установки времени с помощью кнопки кодирования приводится ниже:

Установка продолжительности готовки	Значение шага
0–1 минута	5 секунд
1–5 минут	10 секунд
5–10 минут	30 секунд
10–30 минут	1 минута
30–95 минут	5 минут

Назначение кнопок клавиатуры микроволновой печи

Порядок	Экран	Мощность микроволнового излучения
1	P100	100 %
2	P80	80 %
3	P50	50 %
4	P30	30 %
5	P10	10 %

4.3 Приготовление пищи в режиме «гриль» или в комбинированном режиме

1.Нажмите , на светодиодном индикаторе отобразится надпись «G». Повторно нажмите  или установите нужную мощность, поворачивая . При каждом нажатии кнопки отображаются надписи «G», «C-1» или «C-2», соответственно.

2.Нажмите , чтобы подтвердить ввод, поворачивая , установите время готовки от 0:05 до 95:00.

3.Повторно нажмите , при этом начнется приготовление пищи.



Пример: Если нужно установить мощность микроволнового излучения 55 % и мощность режима «гриль» 45 % (C-1) для готовки в течение 10 минут, печь настраивается следующим образом.

1.Однократно нажмите , на индикаторе отобразится надпись «G».

2.Повторно нажмите  или установите комбинированный режим 1, поворачивая .

4 Эксплуатация

- 3.Нажмите «▶», чтобы подтвердить ввод, на индикаторе отобразится надпись «С-1».
- 4.Вращая «🌀», отрегулируйте время готовки так, чтобы его значение на индикаторе составляло «10:00».
- 5.Нажмите «▶», при этом начнется приготовление пищи.

Включение режима (Гриль/Комбинированный режим)

Порядок	Экран	Мощность микроволнового излучения	Гриль Мощность
1	G	0 %	100 %
2	С-1	55 %	45 %
3	С-2	36 %	64 %



По истечении половины времени готовки в режиме «гриль», печь подает двойной сигнал, это нормально. Чтобы обеспечить более качественное запекание, нужно перевернуть пищу, закрыть дверцу, а затем нажать кнопку «▶», чтобы продолжить готовку. Если никаких операций не выполнять, печь продолжает готовку.

4.4 Быстрое начало работы

- 1.Когда печь находится в режиме готовности, нажмите «▶», чтобы начать приготовление пищи при мощности микроволнового излучения 100 %. При каждом нажатии кнопки время готовки увеличивается до 95 минут с шагом 30 секунд.

- 2.При готовке в микроволновом режиме, режиме «гриль» или в комбинированном режиме или при размораживании по времени, время готовки увеличивается на 30 секунд при каждом нажатии кнопки «▶».

- 3.Когда печь находится в режиме готовности, установите время готовки, вращая против часовой стрелки «🌀» при мощности микроволнового излучения 100% и нажмите «▶», чтобы начать приготовление пищи.



В режимах автоматического приготовления, а также в режиме размораживания по весу, при нажатии кнопки «▶» время готовки не увеличивается.

4.5 Размораживание по времени

- 1.Однократно нажмите кнопку «🌀».
- 2.Вращая «🌀», установите время размораживания. Максимальное время, которое можно установить 95 минут.
- 3.Нажмите «▶», при этом начинается размораживание пищи. При размораживании устанавливается мощность P30; данный параметр не регулируется.

4.6 Размораживание по весу

- 1.Однократно нажмите кнопку «🌀».
- 2.Вращая «🌀», установите вес продукта от 100 до 2000 г.
- 3.Нажмите «▶», при этом начинается размораживание пищи.

4 Эксплуатация

4.7 Кухонный таймер (счетчик)

Печь оснащена автоматическим счетчиком, не привязанным к остальным ее функциям, поэтому его можно использовать отдельно, для других целей (максимальное время отсчета составляет 95 минут).

1. Однократно нажмите кнопку , на светодиодном индикаторе отобразится значение «00:00».
2. Вращая , введите нужное время.
3. Нажмите кнопку , чтобы подтвердить настройку.
4. Когда обратный отсчет времени достигнет 00:00, 5 раз подается звуковой сигнал. Если выставлено время (24-часовой формат отображения), то на светодиодном индикаторе отобразится текущее время.

Чтобы отключить таймер, нажмите кнопку .



Кухонный таймер работает не так, как часы в 24-часовом формате. Кухонный таймер – это просто таймер.

4.8 Меню Авто

1. Вращая , по часовой стрелке, выберите нужный пункт меню. Отобразятся пункты меню от «А-1» до «А-8», а именно: пицца, мясо, овощи, паста, картофель, рыба, напитки и попкорн.
2. Нажмите , чтобы подтвердить настройку.
3. Вращая , выберите массу продукта по умолчанию в соответствии с таблицей меню.

4. Нажмите , при этом начнется приготовление пищи.



Пример: Если вы желаете приготовить 350 г рыбы с применением меню «Авто»:

1. Вращайте , по часовой стрелке, пока на индикаторе не отобразится надпись «А-6».
2. Нажмите , чтобы подтвердить настройку.
3. Вращая , выберите массу рыбы так, чтобы на индикаторе отобразилось значение «350».
4. Нажмите , при этом начнется приготовление пищи.

Меню автоматической готовки

Меню	Вес	Экран
 А-1 Пицца	200 г	200
	400 г	400
 А-2 Мясо	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
 А-3 Овощи	200 г	200
	300 г	300
	400 г	400
 А-4 Макароны	50 г (с 450 мл холодной воды)	50
	100 г (с 800 мл холодной воды)	100
 А-5 Картофель	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600
 А-6 Рыба	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450

4 Эксплуатация

 А-7 Напитки	1 стакан (120 мл)	1
	2 стакана (240 мл)	2
	3 стакана (360 мл)	3
 А-8 Попкорн	50 г	50
	100 г	100

4.9 Многостадийное приготовление пищи

Для готовки можно задать не более 2 этапов. Если при многоэтапном приготовлении один из этапов – размораживание, то он должен быть первым.

	Если необходимо в течение 5 минут разморозить пищу, а затем приготовить ее в течение 7 минут при мощности микроволнового излучения 80%, выполняйте следующие действия.
--	--

- 1.Однократно нажмите кнопку .
- 2.Вращая , установите время размораживания так, чтобы на индикаторе отобразилось значение «5:00».
- 3.Однократно нажмите , на светодиодном индикаторе отобразится надпись «P100».
- 4.Еще раз нажмите  или установите мощность микроволнового излучения 80 %, вращая .
- 5.Нажмите , чтобы подтвердить ввод, на светодиодном индикаторе отобразится надпись «P 80».
- 6.Вращая , отрегулируйте время готовки так, чтобы на индикаторе отобразилось значение «7:00».

7.Нажмите , при этом начнется приготовление пищи. При запуске первого этапа подается однократный звуковой сигнал, после чего начинается обратный отсчет времени размораживания. При переходе ко второму этапу приготовления подается еще один звуковой сигнал. По окончании готовки подается пятикратный звуковой сигнал.

4.10 Функция очередности

- 1.В микроволновом режиме, в режиме «гриль» и в комбинированном режиме при нажатии на кнопку  или  в течение 3 секунд отображается текущий выставленный уровень мощности. Через 3 секунды печь возвращается к работе в предыдущем режиме.
- 2.Если во время готовки нажать кнопку , то в течение 3 секунд отображается текущее время.

4.11. Блокировка от доступа детей

- 1.**Блокировка:** Когда печь находится в режиме готовности, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку , будет подан звуковой сигнал, указывающий на то, что включена блокировка от доступа детей. Если время уже выставлено, то на светодиодном индикаторе отобразится текущее время; в противном случае на светодиодном индикаторе отобразится “: : : :”.

4 Эксплуатация

2. Разблокировка: чтобы отключить блокировку от доступа детей, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку “”, будет подан длинный непрерывный звуковой сигнал, указывающий на то, что блокировка от доступа детей отключена.

4.12 Открытие дверцы печи

Нажмите кнопку “” и дверца печи откроется.



Если В дверца не открывается по нажатию кнопки “” (например, вследствие отключения питания), то дверцу можно открыть вручную, с помощью вакуумного подъемника.

5 Чистка и уход

5.1 Чистка



ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.



ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не погружайте прибор или его шнур питания в воду или другую жидкость.

1. Выключите прибор и выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
2. Подождите, пока прибор полностью остынет.
3. Внутренние поверхности печи нужно содержать в чистоте. Брызги пищи или потеки жидкостей нужно вытирать влажной тканью. Если печь сильно загрязнена, для ее чистки можно использовать мягкое моющее средство. Не используйте аэрозоли и другие агрессивные моющие средства, так как от них могут остаться пятна, следы, а также возможно помутнение поверхности дверцы.
4. Внешние поверхности печи следует очищать влажной тканью. Не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия, чтобы предотвратить повреждение рабочих компонентов печи.
5. Дверцу и стекло с обеих сторон, а также дверные прокладки и детали рядом с ними нужно регулярно протирать влажной тканью, чтобы удалить пятна и брызги от пролитой пищи. Не используйте абразивные моющие средства.
6. Не допускайте попадания влаги на панель управления. Очистку рекомендуется выполнять мягкой влажной тканью. При очистке панели управления дверцу печи нужно оставлять открытой, чтобы она случайно не включилась.
7. Если внутри печи или у ее дверцы присутствует конденсат от пара, вытрите его мягкой тканью. Конденсат образуется, если печь эксплуатируется в условиях высокой влажности. Это нормально.
8. В некоторых случаях для очистки нужно будет снять стеклянный поднос. Поднос следует мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.
9. Роликовое кольцо и дно печи следует очищать, чтобы избежать чрезмерного шума. Достаточно протереть нижнюю поверхность печи, используя мягкое моющее средство. Роликовое кольцо можно мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине. При снятии роликового кольца для его очистки необходимо запомнить его положение для правильной его установки в последующем.
10. Чтобы удалить неприятный запах из печи, налейте стакан воды и выдавите дольку лимона в глубокую емкость, пригодную для использования в микроволновой печи; включите печь на 5 минут, поставив ее на микроволновый режим. Тщательно промокните поверхности печи и вытрите их насухо мягкой тканью.
11. Если требуется заменить лампочку в печи, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

12. Очистку печи следует выполнять регулярно, отложения пищи необходимо удалять. Если не выполнять очистку печи, вследствие этого могут возникнуть дефекты поверхностей, сокращающие срок службы электроприбора; при этом также повышается вероятность возникновения рисков при эксплуатации печи.
13. Электроприбор нельзя утилизировать как бытовые отходы; старую печь нужно отправить в специальный центр сбора отходов, организованный городскими властями.
14. Если микроволновая печь используется с функцией гриля, возможно появление небольшого количества дыма и специфического запаха, которые исчезают спустя некоторое время эксплуатации.

5.2 Хранение

- Если вы не планируете использовать электроприбор в течение длительного времени, то его следует хранить надлежащим образом.
- Убедитесь, что электроприбор отключен от электросети, остыл, а его поверхности полностью сухие.
- Хранить прибор следует в сухом прохладном месте.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

5.3 Обращение и транспортировка

- Во время обработки и транспортировки переносите прибор в оригинальной упаковке.
- Упаковка устройства защищает его от физических повреждений.
- Не кладите тяжелые грузы на прибор или упаковку. Возможно повреждение прибора.

6 Устранение неполадок

Нормальное	
Микроволновая печь создает помехи приему телевизионных программ	При работе микроволновой печи возможно создание помех для приема радио- и телевизионных программ. Помехи аналогичны помехам, возникающим при использовании малых электроприборов, таких как миксер, пылесос и электровентилятор. Это нормально.
Освещение печи тусклое.	При готовке на малой мощности микроволнового излучения освещение печи может быть тусклым. Это нормально.
На дверцах аккумулируется конденсат, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	В процессе готовки пищи возможно выделение пара. Большая часть пара отводится через вентиляционные отверстия. Некоторое количество пара оседает в виде конденсата на холодных поверхностях, например, на дверце печи. Это нормально.
Печь была случайно включена пустой.	Не следует включать электроприбор, если внутрь него не помещена пища. Это опасно.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Не получается включить печь.	1) Шнур питания не подключен надлежащим образом.	Отключите шнур от сети. Включите его снова через 10 секунд.
	2) Сгорела плавкая вставка или сработал автоматический выключатель.	Замените плавкую вставку или отключите автоматический выключатель (ремонт должен выполняться квалифицированным персоналом нашего сервисного центра).
	3) Проблема с розеткой.	Проверьте исправность розетки, включив в нее любой другой электроприбор.
Печь не греется.	4) Плохо закрыта дверца.	Закройте дверцу надлежащим образом.
При работе микроволновой печи вращающийся стеклянный поднос издает шум	5) Вращающийся стеклянный поднос и днище печи загрязнены.	Очистите грязные компоненты, см. раздел «Чистка и обслуживание».
На индикаторе печи отображается код ошибки E-3, печь не работает	6) Дверца печи не открывается (из-за помехи, расположенной перед дверцей, вследствие низкого напряжения и т. д.)	Отключите шнур от сети. Включите его снова через 10 секунд.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

GRUNDIG

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <https://grundig.ru/>
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия **RUS** №



Модель Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

GRUNDIG

серия **RUS** №



Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия **RUS** №



Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия **RUS** №



Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Производитель: Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

Сделано в Китае

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»
Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер.
Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:
первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц.
Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.